

## Додаток 1 до Регламенту

### Сервіс mObywatel у додатку mObywatel- доступні функції, захист персональних даних

Сервіс mObywatel дозволяє переглядати та завантажувати свої дані з реєстру PESEL та Реєстру посвідчень особи. Завантажені дані зберігаються у зашифрованому вигляді на вашому мобільному пристрої.

З сервісом mObywatel ви можете бути спокійні:

- показувати свої дані іншим людям - таким чином підтверджуючи свою особу,
- надавати свої дані державним або недержавним організаціям для того, щоб скористатися послугами, які вони пропонують.

Кожного разу, коли в Додатку з'являється термін, що пишеться з великої літери і не визначений у Визначеннях, він має значення, надане йому в Регламенті.

**Визначення**

**Сертифікат** - криптографічний сертифікат, зазначений у статті 19e ч. 2a Закону про інформатизацію, який є підтвердженням автентичності даних Користувача, завантажених з Реєстру посвідчень особи та реєстру PESEL.

#### 2. Загальна інформація

1. Правовою основою для завантаження персональних даних в рамках сервісу mObywatel є стаття 19e ч. 3 Закону про інформатизацію, відповідно до якої можна завантажувати актуальні дані:
  - 1) Реєстр посвідчень особи в обсязі, зазначеному в ст. 56 пп. 1, 2 і 4 букв. "а-с" Закону від 6 серпня 2010 р. "Про посвідчення особи" (Законодавчий вісник 2022, поз. 671);
  - 2) Реєстр PESEL в обсязі, зазначеному в ст. 8 пп. 1-3, 4-6, 9-11, 14 і 22 Закону від 24 вересня 2010 р. про реєстр населення (Законодавчий вісник 2022 р., поз. 1191).
2. Положення, що стосуються правил обробки персональних даних за допомогою сервісу mObywatel, викладені в § 12 цього додатку.

#### § 3. Сервіс mObywatel

1. Сервіс mObywatel дозволяє отримувати персональні дані та зображення Користувача з Реєстру посвідчень особи та реєстру PESEL і зберігати їх у зашифрованому вигляді на мобільному пристрої Користувача. За допомогою сервісу mObywatel дані Користувача, що зберігаються в сервісі, можуть бути безпечно показані іншим особам або передані Установі чи Користувачу mObywatel.
2. mWeryfikator дозволяє завантажувати та підтверджувати персональні дані з сервісу mObywatel. Достовірність даних, доступних у сервісі mObywatel, обумовлена тим, що

дані надходять з державних реєстрів і були отримані особою, яка була ідентифікована державою. Ці дані зберігаються та передаються за допомогою наданого державою Додатку.

3. З іншого боку, неможливо використовувати сервіс mObywatel у відносинах з публічною адміністрацією, коли право (закони, підзаконні акти тощо) покладає обов'язок пред'являти документ, що посвідчує особу. Сервіс mObywatel також не дає права на перетин кордону (наприклад, при перетині кордонів ЄС та Шенгенської зони).
4. Використання сервісу онлайн-перевірки є добровільним. Користувач, що верифікується, використовує відповідну функцію сервісу mObywatel, а Користувач mWeryfikator використовує відповідну функцію сервісу mWeryfikator.
5. Використання сервісу передачі даних до Установи є добровільним та потребує активації Користувачем відповідної функції mObywatel.
6. Для активації та оновлення сервісу mObywatel необхідно мати засіб електронної ідентифікації, виданий в системі електронної ідентифікації, підключеній до Національного вузла (login.gov.pl), та дійсне посвідчення особи.

#### § 4. Користувачі

1. Користувачами можуть бути тільки особи польської національності, які відповідають наступним двом умовам:
  - 1) мати один з доступних засобів електронної ідентифікації, виданий в системі електронної ідентифікації, підключеній до Національного вузла (login.gov.pl);
  - 2) мати дійсне посвідчення особи, видане відповідно до Закону від 6 серпня 2010 року про посвідчення особи, яке не було втрачене, пошкоджене або анульоване.
2. Користувачами можуть бути лише особи, які відповідають умовам, викладеним у ч. 1 вище. Зокрема, сервісом mObywatel не можуть скористатися особи, які не мають ID-картки та користуються лише іншим документом, що посвідчує особу, наприклад, паспортом або посвідкою на проживання.

#### § 5. Активація Сервісу


1. При першому використанні сервісу mObywatel сервіс активується.
2. Активація сервісу mObywatel Користувачем полягає в наступному:
  - 1) вхід в Додаток;
  - 2) підтвердження особи Користувача за допомогою одного з доступних засобів електронної ідентифікації, виданого в системі електронної ідентифікації, підключеної до Національного вузла (login.gov.pl).
3. Після виконання дій, описаних у ч. 2, дані Користувача будуть автоматично завантажені з Реєстру посвідчень особи та реєстру PESEL, зашифровані та збережені на мобільному пристрої Користувача.

4. Після завантаження даних з Реєстру посвідчень особи та Реєстру PESEL автоматично формується та завантажується Сертифікат. Сертифікат закріплюється за Користувачем та мобільним пристроєм, що використовується Користувачем. Для створення Сертифікату та управління Сертифікатами Міністр обробляє персональні дані Користувача - імена, прізвище, громадянство та номер PESEL - з реєстру PESEL.
5. Строк дії Посвідчення особи обмежений у часі і становить не більше одного року з дня активації сервісу mObywatel та не може бути більшим за строк дії документа, що посвідчує особу.
6. Для підтвердження особи Користувача за допомогою одного з доступних засобів електронної ідентифікації, виданого в системі електронної ідентифікації, підключеної до Національного вузла (login.gov.pl), завантаження Сертифіката та завантаження даних з Реєстру посвідчень особи та реєстру PESEL, необхідне активне підключення до Інтернету.
7. Користувач може активувати сервіс mObywatel та завантажувати дані з Реєстру документів, що посвідчують особу, та реєстру PESEL на одному мобільному пристрої.
8. Неможливо завантажити дані з Реєстру посвідчень особи та Реєстру PESEL, якщо Користувач не відповідає умовам, зазначеним у § 4 ч. 1 цього положення, зокрема не має дійсного одного з доступних засобів електронної ідентифікації, виданого в системі електронної ідентифікації, підключеної до Національного вузла (login.gov.pl), не має дійсного посвідчення особи або в Реєстрі посвідчень особи міститься інформація про повідомлення про його втрату або пошкодження, або у випадку спроби активувати сервіс mObywatel на ще одному мобільному пристрої.
9. Окрім функції електронної передачі персональних даних, Додаток не пропонує функцій експорту або імпорту даних.
10. Доступ до даних, що зберігаються в сервісі mObywatel, у Додатку захищено паролем відповідно до Регламенту.

## § 6. Функції сервісу mObywatel

1. З урахуванням положень ч. 2 нижче, правильно активований сервіс mObywatel, після входу в систему за допомогою пароля Додатку, дозволяє Користувачеві користуватися наступними функціями:
  - 1) представлення даних користувача (модуль "mObywatel");
  - 2) електронна передача даних користувача (функція "Передача");
  - 3) зберігання інформації про подання даних на верифікацію (функція "Історія");
  - 4) актуалізація даних Користувача;
  - 5) управління сертифікатами (функція "Видані сертифікати");
  - 6) видалити сервіс;
  - 7) деактивація Додатку.

2. Користувач може показати свої персональні дані третій особі на екрані мобільного пристрою, яким він користується. Функція доступна після запуску Додатку та вибору модуля "mObywatel". Екран представлення даних аутентифікується візуальними елементами захисту у вигляді:
  - 1) рухомий графічний елемент із зображенням червоно-білого прапора;
  - 2) графічний елемент змінного забарвлення залежно від кута нахилу мобільного пристрою (голограма), у формі, що відповідає гербу Республіки Польща;
  - 3) фонове графічне зображення (водяний знак), що складається із стилізованого зображення білого орла з герба Республіки Польща.
3. **Використання функції "Передача".** Ця функція дозволяє здійснювати електронну передачу даних Користувача (далі - "Користувач, що передає дані"):
  - 1) Установі,
  - 2) Користувачеві mWeryfikator.
4. **Електронна передача даних до Установи.** Ця функція дозволяє передавати дані Користувача до ІКТ-системи Установи. Для цього Користувач, що передає дані, повинен:
  - 1) вибрати функцію "Передача";
  - 2) потім обирає функцію "Установа або компанія" та кнопку "Передача";
  - 3) Користувач сканує QR-код Установи (розміщений на сайті Установи - онлайн або у приміщенні Установи - на місці);
  - 4) у сервісі mObywatel з'являється повідомлення про встановлення з'єднання з Установою;
  - 5) з'являється повідомлення, які дані та до якої Установи будуть передані;
  - 6) Користувач обирає кнопку "Підтвердити";
  - 7) дані Користувача передаються Установі;
  - 8) з'явиться повідомлення про результат передачі даних.

Функція "Передача" - представлений у вигляді графічного знаку, що символізує QR-код:  
 – також доступний з робочого столу Додатку.

5. **Електронна передача даних Користувача користувачу mWeryfikator** дозволяє надсилати частину персональних даних Користувача, перелічених у ч. 6, на мобільний пристрій, яким користується користувач mWeryfikator. Ця дія поєднується з підтвердженням коректності Сертифікату Користувача, що передає дані. Для цього Користувач, що передає дані, повинен: Для цього Користувач, що передає дані, повинен:
  - 1) вибрати функцію "Передача";
  - 2) після чого обирає функцію "Особа, що підтверджує Вашу особу" та кнопку "Передача";
  - 3) у сервісі mObywatel відобразатиметься графічний квадратний QR-код, який містить інформацію про час його генерації та діє протягом 10 хвилин з моменту

його генерації. Після закінчення цього часу передача даних вимагає повторної генерації QR-коду. Також, коли Додаток закривається або його сесія закінчується, передача даних вимагає повторної генерації QR-коду;

- 4) користувач mObywatel зчитує QR-код за допомогою камери мобільного пристрою, яким він користується;
  - 5) дані, що містяться в QR-коді, передаються на мобільний пристрій користувача
6. При використанні функції електронної верифікації персональних даних між Користувачем та користувачем mWeryfikator передаються наступні дані:
- 1) ім'я (імена) і прізвище,
  - 2) фото зниженої якості,
  - 3) дата та час обміну даними,
  - 4) статус Сертифікату.
7. mWeryfikator не зберігає дані Користувача, дані якого були перевірені за допомогою сервісу mObywatel. Усі дані, що стосуються цього Користувача, видаляються з mWeryfikator, коли він виходить з екрану відображення даних.
8. **Функція "Історія"** дозволяє переглянути історію верифікації персональних даних за допомогою mWeryfikator, який включає ідентифікатор користувача mWeryfikator та дату і час передачі даних.
9. Функція "Історія" зберігає дані, зазначені в попередньому абзаці, протягом 1 року з дати їх зберігання в сервісі mObywatel.
10. **Функція оновлення даних Користувача** (доступна в меню сервісу mObywatel), дозволяє повторно завантажити дані Користувача з Реєстру посвідчень особи та реєстру PESEL і зберегти їх на мобільному пристрої Користувача. Цією функцією слід користуватися після зміни даних, що містяться в Реєстрі посвідчень особи або в реєстрі PESEL (наприклад, зміна прізвища, зміна посвідчення особи).
11. Функція оновлення даних Користувача вимагає підтвердження особи Користувача одним з доступних засобів електронної ідентифікації, виданих в системі електронної ідентифікації, підключеної до Національного вузла (login.gov.pl). Для оновлення даних Користувача відповідно застосовуються положення § 5 цього Додатку. Для оновлення даних Користувача відповідно застосовуються положення § 5 цього Додатку.
12. **Функція управління Сертифікатом** (доступна з меню "Додатки") Дозволяє скасовувати дію Сертифікатів Користувача. Після втрати чинності сертифіката для одного мобільного пристрою дані, що зберігаються в сервісі mObywatel, втрачають доступ до нього до моменту поновлення документа з використанням Довіреного профілю, eDowód або шляхом авторизації через банк. Якщо Сертифікат недійсний, при спробі відкрити будь-який документ (за винятком студентських та учнівських квитків, якщо вони були додані до Додатку) буде відображатися повідомлення "Поновіть ваші електронні документи".

13. **Функція "Видалити сервіс"** - дозволяє видалити зазначений сервіс в додатку mObywatel. Функція доступна з головного меню Додатку в підменю "Ваші документи та сервіси", де ми можемо обрати документ, який маємо намір видалити, та зробити це через функцію "Видалити сервіс". Винятком з вищезазначеного правила є зазначення документа mObywatel, який підлягає видаленню, що призводить до анулювання Сертифіката користувача додатка mObywatel (далі - пункт 12).
14. **Функція "Деактивувати додаток"** доступна в головному меню Додатку. Вона видаляє всі дані, що зберігаються в додатку mObywatel: скасовує Сертифікат, видаляє всі документи.

#### § 7. Доступ до онлайн-сервісів: eRecepta, MKA, Bilkom, Złóż wnioszek

1. Сертифікат сервісу mObywatel дає змогу надавати через Додаток онлайн-сервіси, що видаються Користувачам (eRecepta, MKA, Bilkom – bilety kolejowe, Złóż wnioszek).
2. При першому використанні онлайн-сервісів вони активуються. Для активації необхідно мати чинний Сертифікат сервісу mObywatel, за допомогою якого здійснюється аутентифікація даних Користувача в інформаційно-телекомунікаційних системах надавачів послуг відповідно: Центр електронної охорони здоров'я, Воєводське управління автомобільних доріг у Кракові, РКР, міністр.
3. Аутентифікація Користувача в системі, зазначеній у ч. 2, дозволяє здійснювати презентацію в Додатку:
  - 1) невиконані рецепти, видані Користувачу в електронній версії. Використання Користувачем системи, згаданої в реченні 1, відбувається згідно з правилами, визначеними окремо Міністром охорони здоров'я в Регламенті Інтернет-кабінетом пацієнта,
  - 2) абонементи, придбані в системі MKA зареєстрованими користувачами системи,
  - 3) залізничні квитки перевізників, придбані на [bilkom.pl](http://bilkom.pl) або
4. Відключення сервісів здійснюється шляхом деактивації сервісу mObywatel.

#### § 8. Доступ до сервісу mKDR

1. Сертифікат на сервісу mObywatel дає змогу оформити через електронний додаток Karta Dużej Rodziny сервісу Karta Dużej Rodziny.
2. При першому користуванні сервісом Karta Dużej Rodziny здійснюється її активація. Активація сервісу передбачає наявність діючого Сертифікату сервісу mObywatel, за допомогою якого відбувається аутентифікація даних Користувача в інформаційно-телекомунікаційній системі Мінсім'ямолодьспорту.
3. Аутентифікація Користувача в системі, зазначена в ч. 2, дозволяє пред'явити в Додатку Картку багатодітної сім'ї для особи, яка є власником Картки багатодітної сім'ї, та осіб, пов'язаних з Користувачем.

4. Сервіс Karta Dużej Rodziny деактивується шляхом деактивації сервісу mObywatel.

#### § 9. Доступ до сервісу Unijny Certyfikat Covid

1. Сертифікат сервісу mObywatel дозволяє подати через Додаток підтвердження того, що особа пройшла вакцинацію проти вірусу SARS-Cov-2 та/або отримала негативний результат тесту на вірус SARS-Cov-2 та/або перехворіла на COVID-19.
2. При першому використанні сервісу Unijny Certyfikat Covid (UCC) здійснюється його активація. Для активації послуги необхідно мати чинний Сертифікат сервісу mObywatel, за допомогою якого відбувається автентифікація даних Користувача в ІКТ-системі Міністерства охорони здоров'я, провайдером якої є Центр електронної охорони здоров'я (ІКР).
3. Аутентифікація Користувача в системі, зазначеній у ч. 2, дозволяє надати у Додатку підтвердження того, що особа пройшла вакцинацію проти вірусу SARS-Cov-2 та/або отримала негативний результат тесту на вірус SARS-Cov-2 та/або перенесла COVID-19.
4. Деактивація сервісу Unijny Certyfikat Covid (UCC) здійснюється шляхом деактивації сервісу mObywatel.

#### § 10. Доступ до сервісу mLegitymacja UUT

1. Сертифікат сервісу mObywatel дозволяє реалізувати через Додаток право на користування пільговими транспортними послугами відповідно до Договору про надання пільгових транспортних послуг, укладеного 27 листопада 2013 року.
2. При першому використанні сервісу mLegitymacja UUT вона активується. Для активації сервісу необхідно мати чинний Сертифікат сервісу mObywatel, за допомогою якого здійснюється аутентифікація даних Користувача в ІКТ-системі PKP Intercity, провайдером якої є PKP Intercity.
3. Аутентифікація Користувача в системі, зазначеній у ч. 2, дозволяє представити в Додатку право на користування пільговими транспортними послугами відповідно до Договору про пільгове транспортне обслуговування, укладеного 27 листопада 2013 року.
4. Деактивація сервісу mLegitimation UUT здійснюється шляхом деактивації сервісу

#### § 11. Доступ до сервісу Naruszenia środowiskowe

1. Сертифікат сервісу mObywatel дозволяє надіслати Головному державному інспектору з охорони навколишнього природного середовища за допомогою Додатку інформацію про подію, яка може мати негативний вплив на навколишнє природне середовище. Сервіс дає можливість повідомити про втручання щодо:

- 1) покидання / незаконне розміщення / зберігання / захоронення / оброблення / утилізація / видалення / знешкодження / поховання відходів: небезпечних, побутових, інших,
  - 2) незаконні перевезення небезпечних та інших відходів,
  - 3) незаконне ввезення відходів з-за кордону,
  - 4) забруднення води, повітря або поверхні землі речовинами
2. При першому користуванні сервісу він активується. Для активації сервісу необхідно мати чинний Сертифікат сервісу mObywatel, за допомогою якого здійснюється аутентифікація даних Користувача в Реєстрі контактних даних.
  3. Аутентифікація Користувача в системі, зазначеній у ч. 2, сприяє заповненню Користувачем інформації про подію, яка може мати негативний вплив на навколишнє природне середовище.
  4. Деактивація сервісу Naruszenia środowiskowe здійснюється шляхом деактивації сервісу

## § 12. Конфіденційність і безпека

1. Адміністратором персональних даних Користувача є Міністр. Робоче місце Міністра - Канцелярія Голови Ради Міністрів, вул. Алее Уяздовське 1/3, 00-583 Варшава.
2. З адміністратором можна зв'язатися шляхом листування за адресою юридичної адреси або за поштовою адресою вул. Крулевска 27, 00-060 Варшава або електронною поштою за адресою: [Kancelaria.Krolewska@mc.gov.pl](mailto:Kancelaria.Krolewska@mc.gov.pl) або на адресу скриньки на ePUAP:
3. Адміністратор призначив Уповноваженого з питань захисту персональних даних, до якого Ви можете звертатися з усіх питань, пов'язаних з обробкою Ваших персональних даних: шляхом листування за адресою ul. Królewska 27, 00-060 Варшава або електронною поштою на адресу: [iod@mc.gov.pl](mailto:iod@mc.gov.pl).
4. У сервісі mObywatel та Додатку зберігаються такі дані Користувача:
  - 1) ім'я (імена)
  - 2) прізвище,
  - 4) дата і місце народження,
  - 5) фото,
  - 6) серія та номер посвідчення особи,
  - 7) термін дії посвідчення особи,
  - 8) орган, що видав посвідчення особи,
  - 9) прізвище,
  - 10) ім'я батька,

- 11) прізвище батька,
- 12) ім'я матері,
- 13) прізвище матері,
- 14) країна народження,
- 15) стать,
- 16) громадянство або статус особи без громадянства,
- 17) адреса постійного місця проживання,
- 18) дата реєстрації постійного місця проживання.

5. Підставою для обробки персональних даних в сервісі mObywatel даних адміністратором (міністром) в системі, що забезпечує функціонування сервісу mObywatel, є стаття 6 ч. 1 п. літ. е Загального регламенту про захист даних у поєднанні зі статтею 19 h Закону про інформатизацію.
6. Суб'єкт даних має право в будь-який час - відповідно до Загального регламенту про захист даних
  - 1) право доступу до змісту даних;
  - 2) право на їх виправлення та усунення;
  - 3) право на заперечення проти обробки даних;
  - 4) право обмежити обробку персональних даних Міністром, в такому випадку Міністр буде позначати дані і не обробляти їх в системі до з'ясування питання (на додаток до їх зберігання).
  - 5) право на подання скарги до контролюючого органу. Контролюючим органом є Голова Управління з питань захисту персональних даних, вул. Ставки, 2, 00-193 Варшава.
7. Право на виправлення або уточнення даних реалізується виключно шляхом виправлення даних, що містяться в інформаційно-комунікаційній системі, яка забезпечує функціонування сервісу mObywatel, та стосується даних, зазначених у ч. 4.
8. Подання та передача даних в електронному вигляді здійснюється на добровільних засадах. Подання та електронна передача даних, зазначених у попередньому реченні, відбувається в рамках реалізації Користувачем своїх прав або обов'язків по відношенню до інших Користувачів або на підставі його згоди на передачу персональних даних Установі.
9. Що стосується обробки та захисту даних, отриманих Користувачем в ході електронного подання персональних даних або електронного підтвердження персональних даних, Користувач зобов'язаний дотримуватися загальноприйнятих правових норм.
10. При використанні функції електронної передачі даних (функція "Передача") до системи ІКТ Установи, Заявка надсилає вибрані персональні дані, з перелічених у § 11 ч. 4, які необхідні для надання послуги, що пропонується Установою. Набір даних залежить від послуги, яку пропонує Установа.

11. Для створення Сертифікату під час активації сервісу mObywatel та управління Сертифікатами Користувача, в тому числі ведення переліку активних Сертифікатів, Міністр обробляє дані - ім'я, прізвище та номер PESEL Користувача, взяті з реєстру PESEL під час активації сервісу.
12. Міністр збирає такі дані під час використання функції верифікації чинності Сертифіката (перевірки чинності сертифіката онлайн) за допомогою mWeryfikator: ідентифікатор користувача mWeryfikator.
13. Метою збору вищезазначених даних є перевірка правильності обробки процесу верифікації та виявлення помилок і прогалин у безпеці.
14. Міністр збирає статистику по сервісу mObywatel в цифрах про:
  - 1) активація сервісу mObywatel,
  - 2) дії з актуалізації даних та видачі Сертифікатів,
  - 3) повідомлень про втрату телефону,
  - 4) повідомлені проблеми.
15. Міністр обробляє персональні дані, зазначені в попередніх частинах, протягом 6 років з дати останньої активності в Додатку. Дані не обробляються в маркетингових цілях.
16. З урахуванням положень попередніх пунктів, Міністр не обробляє персональні дані, зібрані Користувачами в рамках використання ними сервісу mObywatel, дані про з'єднання між Користувачами або дані про Користувачів у зв'язку з використанням функції онлайн-верифікації в mWeryfikator. Міністр також не збирає інформацію про використання Користувачами функції електронної передачі даних або електронної верифікації персональних даних.
17. Ваші персональні дані також зможуть оброблятися процесорами від імені адміністратора (Міністра), а саме:
  - 1) Центральний центр інформатики, Алеє Єрозолімське 132-136, 02-305 Варшава,
  - 2) Науково-академічна комп'ютерна мережа - Національний науково-дослідний інститут, вул. Кольська 12, 01-045 Варшава.
18. Персональні дані можуть передаватися органам державної влади та управління або іншим суб'єктам, уповноваженим законом або виконуючим завдання, що здійснюються в інтересах суспільства або при здійсненні публічної влади.
19. Ваші персональні дані не підлягатимуть автоматизованому прийняттю рішень, в тому числі профайлінгу.